

INSCRIPCION ASOCIACION - INSCRIPTION ASSOCIATION Curso escolar – Année scolaire 2011-2012 (20,00 € /familia-famille)

La inscripción a APE se renueva automáticamente cada año. Toda baja voluntaria tiene que comunicarse por escrito antes del mes de octubre del año escolar correspondiente.
L'inscription à l'APE se renouvelle automatiquement tous les ans. Toute résiliation volontaire doit nous être communiquée par écrit avant le mois d'octobre de l'année scolaire correspondante.

Apellidos y Nombre Padre – Nom et Prénom Père _____			Apellidos y Nombre Madre - Nom et Prénom Mère _____		
Domicilio – Adresse _____			CP 08 _____ Ciudad – Ville _____		
☎ particular – maison _____		☎ padre – père _____		☎ madre – mère _____	
☎ otros-autres _____		E.mail _____			
Hijos – Enfants					
Apellidos / Nom _____		Nombre / Prénom _____		Clase / Classe _____	
Apellidos / Nom _____		Nombre / Prénom _____		Clase / Classe _____	
Apellidos / Nom _____		Nombre / Prénom _____		Clase / Classe _____	
Apellidos / Nom _____		Nombre / Prénom _____		Clase / Classe _____	

INSCRIPCION SEGURO - INSCRIPTION ASSURANCE * Inscrpción no obligatoria, pero aconsejada. Inscription non obligatoire, mais conseillée *

Curso escolar – Année scolaire 2011 – 2012 (82,00 € por asegurado-beneficiario / par assuré –bénéficiaire)

Beneficiarios	Bénéficiaires	Apellidos y Nombre	Nom et Prénom	Curso y clase	Cours et classe		
Asegurados	Assurés	Apellidos y Nombre	Nom et Prénom	Parentesco	Lien de parenté	Fecha de nacimiento	Date de naissance

Teléfonos (indicar persona de contacto) Téléphones (indiquer la personne de contact)

--

Periodo de inscripción: del 01.09.2011 al 01.10.2011. **Période d'inscription :** du 01.09.2011 au 01.10.2011
Modalidad de pago: anual (un único pago) : efectivo, talón nominal, domiciliación bancaria **Modalité de paiement :** Annuel (un seul paiement) : en espèces, chèques nominatif, domiciliation bancaire.
Datos bancarios: titular Cta./ Cte. **Cordonnées bancaires :** titulaire Cpte : _____ N° Cta./ Cte. (20 dígitos) N° Cpte (20 caractères) _____
CERTIFICO ENCONTRARME EN PERFECTO ESTADO DE SALUD JE CERTIFIE ÊTRE EN BONNE SANTÉ.
 En conformidad, firmo en Barcelona, Bon pour accord, signé à Barcelona, (firma y fecha – signature et date)

SEGURO COLECTIVO DE CONTINUIDAD ESCOLAR ASSURANCE COLLECTIVE DE CONTINUITÉ SCOLAIRE

ASEGURADOR: Compañía Generali España. TOMADOR: **APE**, quien juntamente con el asegurador, suscribe el contrato.

ASEGURADO: Padre, Madre ó Tutor. En un máximo de dos por beneficiario.

BENEFICIARIO: Persona a quien el asegurado y el tomador reconocen el derecho a recibir la prestación que se derive de los capitales asegurados.

OBJETO DEL SEGURO: garantizar la continuidad escolar del beneficiario en el LFB., a través del capital asegurado.

PERIODO DE COBERTURA: del 01.09.2011 al 31.08.2012. Garantía del mismo capital para cualquier siniestro que se produzca entre las fechas indicadas.

CONTINGENCIAS CUBIERTAS: fallecimiento de los asegurados o invalidez absoluta y permanente de los mismos.

CONTINGENCIAS NO CUBIERTAS: suicidio, riesgos de la naturaleza, riesgos nucleares, conflictos armados, pilotaje de aviones, competiciones deportivas profesionales. La muerte por enfermedad lleva un periodo de carencia de 3 meses.

En el caso de pago de capital asegurado por la garantía de Invalidez, la póliza quedará extinguida en lo que concierne el asegurado-beneficiario afectados.

En el caso de siniestro doble (dos asegurados para un mismo beneficiario), se actuará como un seguro de vida, es decir, de capitales asegurados.

Todo cambio de persona asegurada debe ir acompañado, obligatoriamente, del acuerdo escrito de su cónyuge.

El seguro es renovado, automáticamente, año tras año. Toda baja voluntaria debe ser comunicada por escrito antes del cierre de inscripciones.

El impago, ya sea por devolución de talón o recibo bancario, incluido el no pago en metálico y/o talón, dentro de las fechas de inscripción, lleva consigo la automática baja en el seguro, declinando APE cualquier responsabilidad.

ASSUREUR : Compañía Generali España. PRENEUR : **APE**, qui souscrit le contrat avec l'assureur.

ASSURÉ : Père, Mère ou Tuteur, maximum deux par bénéficiaire.

BÉNÉFICIAIRE : Personne à qui l'assuré et le preneur reconnaissent le droit de recevoir la prestation dérivant des capitaux assurés.

OBJET DE L'ASSURANCE : garantir la continuité scolaire du bénéficiaire au L.F.B. à travers un capital assuré.

PÉRIODE COUVERTURE : du 01.09.2011 au 31.08.2012. Garantie du capital face à tout sinistre produit dans le cadre des dates indiquées.

EVENTUALITÉS COUVERTES : décès des assurés ou invalidité absolue et permanente de ceux-ci.

EVENTUALITÉS NON COUVERTES : suicide, risques naturels, risques nucléaires, conflits armés, pilotage d'avions, compétitions sportives professionnelles. La mort par cause de maladie présente un délai de carence de 3 mois.

En cas de paiement du capital à l'assuré-bénéficiaire, pour invalidité absolue et permanente, l'assurance ne pourra être renouvelée.

En cas de double sinistre (deux assurés pour un même bénéficiaire), la compagnie agira comme pour une assurance vie, c'est-à-dire qu'elle procédera au versement des capitaux assurés.

Tout changement de personne assurée doit être, obligatoirement, accompagné de l'accord de son conjoint.

L'assurance se renouvelle, automatiquement, tous les ans. Toute réinscription, volontaire, doit être communiquée par écrit à l'APE avant la date limite des inscriptions.

Le non-paiement de l'assurance dans les délais prévus (chèque retourné, reçu domicilié impayé ou montant en espèces non acquitté) entraînera la radiation automatique de l'assuré. L'APE préviendra la compagnie d'assurances et décline toute responsabilité.

CAPITALES ASEGURADOS – CAPITAUX ASSURÉS :

P.S.	70.600 €	C.E.2	46.200 €	4ème	22.900 €
M.S.	65.800 €	C.M.1	41.300 €	3ème	18.600 €
G.S.	60.900 €	C.M.2	36.400 €	Lycée 2de	14.300 €
C.P.	56.000 €	6ème	31.500 €	Lycée 1ère	9.600 €
C.E.1	51.101 €	5ème	27.200 €	Terminale	4.900 €

Inscripción no obligatoria, pero aconsejada. Inscription non obligatoire, mais conseillée